

～ながら（も）（儘管～卻～・逆接）

「～ながら（も）」（儘管～卻～・逆接，注意非同時動作） — ① 句型と例句

N2・CEFR B2

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

動詞ます形 / い形容詞～い / な形容詞・名詞～であり → +ながら（も） → 與前句相反的結果

逆接的「～ながら（も）」表示「儘管前句是這個狀態、後句卻發生了相反或不協調的事」。加上「も」語氣更強、意思不變。多用於書面、慣用、評論。

接續：

- ①動詞ます形+ながら（も）（多為狀態性動詞）：「悪いと知っ^ていながら、嘘をつく」（明知不對、卻說謊）。
 - ②い形容詞（～い）+ながら（も）：「この部屋は狭いながらも、居心地がいい」（這房間雖小卻舒適）。
 - ③な形容詞・名詞+であり+ながら（も）：「残念ながら／子供ながら（に）／プロでありながら」。
- ※「残念ながら」「子供ながら」「我ながら」是高頻慣用形。

2 大用法：

- ①狀態+矛盾結果：「貧しいながらも、幸せに暮らしている」（雖窮卻過得幸福）。
- ②認知+相反行為：「危ないと知りながら、やめられない」（明知危險卻戒不掉）。

最重要對比 — 逆接 ながらも vs 同時動作 ながら (28-1)：

- ・同時動作 (28-1)：前接「動作動詞」、兩件事同時做、後句不和前句矛盾：「音楽を聞き**ながら**勉強する」（一邊聽音樂一邊唸書）。
 - ・逆接 (本課)：前接「狀態性的語」（知っている・狭い・子供・貧しい）、後句和前句『相反・不協調』：「狭い**ながらも**居心地がいい」。
- 判別關鍵：後句若和前句相反・矛盾＝逆接；若只是同時並行、不矛盾＝同時動作。い形容詞・名詞・狀態動詞+ながら 幾乎都是逆接（動作動詞無法同時、只能逆接解）。

注意：

- ①逆接的 ながら 前面接「狀態性」語、不接會持續的動作動詞當『進行中』（那是同時動作義）。
- ②「子供ながら（に）」「涙ながらに」「いつもながら」等是固定慣用、要整組記。
- ③「も」可省略、有「も」時對比語氣更明顯。

例句 (9 句)

この部屋は狭いながらも、とても居心地がいい。(このへやはせまいながらも、とてもいみこちがいい。) 這房間雖小、卻很舒適。

悪いことだと知っ^ていながら、彼は平気で嘘をつく。(わるいことだとしていながら、かれはへいきでうそをつく。) 明知是壞事、他卻面不改色地說謊。

この地域の人々は貧しいながらも、幸せに暮らしている。(このちいきのひとびとはまずしいながらも、しあわせにくらしている。) 這地區的人雖窮、卻過得幸福。

彼女は子供ながら、しっかりとしている。(かのじよはこどもながら、しっかりとしている。) 她儘管是小孩、卻很穩重。

体に悪いと知りながら、なかなかやめられない。(からだにわるいとしりながら、なかなかやめられない。) 明知對身體不好、卻怎麼也戒不掉。

残念ながら、今回は参加できません。(ごんねんながら、こんかいはさんかできません。) 很遺憾、這次無法參加。

プロでありながら、初歩的なミスをしてしまった。(プロでありながら、しょほてきなミスをしてしまった。) 明明是專業人士、卻犯了初級的錯。

彼は若いながらも、落ち着いた判断をする。(かれはわかいながらも、おちついたはんだんをする。) 他雖然年輕、判斷卻很沉穩。

狭いながらも、ようやく自分の店を持つことができた。(せまいながらも、ようやくじぶんのみせをもつことができた。) 雖然小、卻終於擁有了自己的店。

～ながら（も）（儘管～卻～・逆接）

「～ながら（も）」（儘管～卻～・逆接，注意非同時動作） — ② 練習

N2 • CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞ます形 / い形容詞～い / な形容詞・名詞～であり → +ながら（も） → 與前句相反的結果

1 提示：狭い・居心地がいい（せまい）

2 提示：悪いと知っている・嘘をつく（うそ）

3 提示：貧しい・幸せに暮らす（まずしい）

4 提示：子供・しっかりしている（こども）

5 提示：体に悪いと知る・やめられない（からだ）

6 提示：残念・参加できない（ざんねん）

7 提示：プロ・ミスする（プロ）

8 提示：若い・落ち着いた判断（わかい）

9 提示：狭い・店を持てた（みせ）

10 提示：(畏) 逆接 vs 同時動作 の見分け (みわけ)

11 提示：(畏) 名詞・な形は「であり」を入れる (せつぞく)

12 提示：(畏) 動作動詞+ながら は逆接にならない (どうさ)

13 提示：(自由) 仕事 (しごと)

14 提示：(自由) 気持ち (きもち)

15 提示：(自由) 感想 (かんそう)

16 提示：小さい・力強い (ちいさい)

17 提示：及ばず・お手伝いする (およばず)

18 提示：知っている・口に出せない (しる)

19 提示：古い・味がある (ふるい)

20 提示：いつも・見事な腕前 (うでまえ)

21 提示：涙・お礼を述べる (なみだ)

22 提示：不便・自然が豊か (ふべん)

～ながら（も）（儘管～卻～・逆接）

「～ながら（も）」（儘管～卻～・逆接，注意非同時動作） — ③ 解答

N2 ・ CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：狭い・居心地がいい（せまい）

この部屋は狭いながらも、とても居心地がいい。（このへやはせまいながらも、とてもいごちがいい。）

このへやはせまいながらも、とてもいごちがいい。

雖小卻很舒適。

2 提示：悪いと知っている・嘘をつく（うそ）

悪いことだと知っていながら、彼は平気で嘘をつく。（わるいことだと知っ

ていながら、かれはへいきでうそをつく。

明知不對卻面不改色說謊。

3 提示：貧しい・幸せに暮らす（まずしい）

この地域の人々は貧しいながらも、幸せに暮らしている。（このちいきのひとびとはまずしいながらも、しあわせに

くらしている。）

雖窮卻過得幸福。

4 提示：子供・しっかりしている（こども）

彼女は子供ながら、しっかりとしている。（かのじょはこどもながら、しっかりとしている。）

かのじょはこどもながら、しっかりとしている。

儘管是小孩卻很穩重。

5 提示：体に悪いと知る・やめられない（からだ）

体に悪いと知りながら、なかなかやめられない。（からだにわるいとしりながら、なかなかやめられない。）

からだにわるいとしりながら、なかなかやめられない。

明知有害卻戒不掉。

6 提示：残念・参加できない（ざんねん）

残念ながら、今回は参加できません。（ざんねんながら、こんかいはさんかできません。）

ざんねんながら、こんかいはさんかできません。

很遺憾這次無法參加。

7 提示：プロ・ミスする（プロ）

プロでありながら、初歩的なミスをしてしまった。（プロでありながら、しょほてきなミスをしてしまった。）

プロでありながら、しょほてきなミスをしてしまった。

明明是專業卻犯低級錯。

8 提示：若い・落ち着いた判断 (わかい)

彼は若いながらも、落ち着いた判断をする。(かれは わかい ながらも、おちついた はんだんを する。)

かれは わかい ながらも、おちついた はんだんを する。
雖年輕判斷卻沉穩。

9 提示：狭い・店を持てた (みせ)

狭いながらも、ようやく自分の店を持つことができた。(せまい ながらも、ようやく じぶんの みせを もつ ことが できた。)

せまい ながらも、ようやく じぶんの みせを もつ ことが できた。
雖小卻終於有了自己的店。

10 提示：(畏) 逆接 vs 同時動作の見分け (みわけ)

(同時) 音楽を聞き**ながら**勉強する / (逆接) 狭い**ながらも**居心地がいい

みわけ
後句和前句相反=逆接；並行不矛盾=同時動作 (課28-1)。

11 提示：(畏) 名詞・な形は「であり」を入れる (せつぞく)

(×) プロながら / (○) プロ**^{せつぞく}であり**ながら・残念**ながら** (慣用)

せつぞく
名詞・な形容詞接逆接ながら常用「であり」(残念ながら等慣用形除外)。

12 提示：(畏) 動作動詞+ながら は逆接にならない (どうさ)

「歩きながら」は同時動作 (一边走) ^{どうさ}、逆接には状態性の語を使う

どうさ
純動作動詞+ながら是同時動作、逆接要接状態性的語。

13 提示：(自由) 仕事 (しごと)

参考解答

新人でありながら、彼は誰よりも努力している。(しんじんであり ながら、かれは だれよりも どりよく している。)

しんじんであり ながら、かれは だれよりも どりよく している。
儘管是新人、他卻比誰都努力。

14 提示：(自由) 気持ち (きもち)

参考解答

失敗すると分かっているながら、挑戦せずにはいられなかった。(しっばい すると わかっ てい ながら、ちょうせん せずには いられなかつ

た。)
しっばい すると わかっ てい ながら、ちょうせん せずには いられなかつた。
明知會失敗、卻忍不住想挑戰。

15 提示：(自由) 感想 (かんそう)

参考解答

我ながら、よくここまで頑張ったと思う。(われ ながら、よく ここまで がんばったと おもう。)

われ ながら、よく ここまで がんばったと おもう。
連我自己都覺得、能努力到這地步真不容易。

16 提示：小さい・力強い (ちいさい)

その花は小さいながらも、力強く咲いていた。 (その はなは ちいさい ながらも、ちからづよく さいていた。)

その はなは ちいさい ながらも、ちからづよく さいていた。
那花雖小、卻堅強地綻放著。

17 提示：及ばず・お手伝いする (およばず)

及ばずながら、お手伝いさせていただきます。 (およばず ながら、おてつだい させていただきます。)

およばず ながら、おてつだい させていただきます。
雖然能力有限、請讓我幫忙。

18 提示：知っている・口に出せない (しる)

答えを知っていながら、なぜか口に出せなかった。 (こたえを していながら、なぜか くちに だせなかった。)

こたえを していながら、なぜか くちに だせなかった。
明明知道答案、卻不知為何說不出口。

19 提示：古い・味がある (ふるい)

この旅館は古いながらも、独特の味がある。 (この りよかんは ふるい ながらも、どくとくの あじが ある。)

この りよかんは ふるい ながらも、どくとくの あじが ある。
這旅館雖舊、卻別有風味。

20 提示：いつも・見事な腕前 (うでまえ)

いつもながら、見事な腕前だ。 (いつも ながら、みことな うでまえだ。)

いつも ながら、みことな うでまえだ。
一如往常、好手藝。

21 提示：涙・お礼を述べる (なみだ)

彼は涙ながらに、感謝の言葉を述べた。 (かれは なみだ ながらに、かんしゃの ことばを のべた。)

かれは なみだ ながらに、かんしゃの ことばを のべた。
他含淚說出感謝的話。

22 提示：不便・自然が豊か (ふべん)

交通は不便ながらも、自然が豊かな町だ。 (こうつうは ふべん ながらも、しぜんが ゆたかな まちだ。)

こうつうは ふべん ながらも、しぜんが ゆたかな まちだ。
交通雖不便、卻是自然豐富的小鎮。